

Nom — Naam	et — en	Prénom — Voornaam	Commune — Gemeente
Vervoort	Jozef		2452 Gierle-Lille
Verwimp	Louis		2500 Lier
Vessyck	Jaak		8021 Loppem
Visée	Lucie		7000 Mons
Volbrecht	Gaston		9230 Melle
Volkenborn & Co S.A.	G.		1020 Bruxelles
Voorspoels	Lucien		2260 Nijlen
Vossaert	Willy		9990 Maldegem
Vossaert	Remie		9900 Eeklo
Vranken	August		3270 Scherpenheuvel
Vreys	Guido		3940 Paal
Vreys	Jozef		3998 Vorst
Vroemans	Luc		3999 Eindhout
Vrysen	Daniel		3610 Diepenbeek
Vueghs	Lies		9300 Aalst
Vuurstaek	Mathieu		3740 Bilzen
Wageman	Marcel		3730 Hoeselt
Wauters	Marcel		3600 Genk
Wazoo Dierenpark P.V.B.A.			2700 Sint-Niklaas
Welvaert	Ivan		9100 Lokeren
Wenric	Walter		4000 Liège
Wième	Jean-Michel		1301 Bierges
Wierls	Roger		3008 Veltem
Wilder	Isec		2000 Antwerpen
Willems	A.		8790 Waregem
Willems	Leo		2750 Beveren-Waas
Willemsse	Alois		2168 Sint-Lenaarts
Willemsens	Nicó		1990 Hoeilaart
Willemys	Wilfried		2410 Herentals
Willocq	Jean-Pierre		7310 Flénu
Winckelmans	Frans		2590 Berlaar
Windmolders	Johny		3460 Halen
Windsor S.A.			1000 Bruxelles
Witte Beer, N.V.			8400 Oostende
Witters	Raf		3200 Leuven
Wittouck	Gerard		8651 Rollegem
Witvrouwen	Charles		2880 Putte
Wolf	Karel		2310 Rijkvorsel
Wollens	Jacobus		2030 Antwerpen
Wouters	Alfons		3240 Aarschot
Wuestenbergh	Guido		8400 Oostende
Wuytens	Jean		4330 Grâce-Hollogne
Wuyts	Karel		2410 Herentals
Wynsberghe	Frans		8500 Kortrijk
Zelderloo	Freddy		9392 Meldert
Zelderloo	Gust		1743 Sint-Martens-Bodegem
Zonderman	Lucien		3703 Piringen

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 19 avril 1985.

### BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre des Relations extérieures,  
L. TINDEMANS  
Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,  
P. DE KEERSMAEKER

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 19 april 1985.

### BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Binnenlandse Betrekkingen,  
L. TINDEMANS  
De Staatssecretaris voor Landbouw,  
P. DE KEERSMAEKER

## EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

### REGION WALLONNE

F. 85 — 946

8 MAI 1985

Décret validant certaines nominations faites à la Société de Développement Régional pour la Wallonie, et concernant des agents actuellement transférés à la Région Wallonne (1)

Le Conseil Régional Wallon a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. Sont validées les nominations effectuées le 28 juin 1983 par le Conseil d'administration de la Société de Développement Régional pour la Wallonie.

Cette validation s'applique au grade inscrit en regard du nom des agents dont les noms sont repris en annexe.

Art. 2. Le présent décret produit ses effets au 1er juillet 1983.

(1) Session 1984-1985.

Documents du Conseil, 141 (1984-1985). Nos 1, 2 et 3.

Compte-rendu intégral. — Séance publique du 30 avril 1985. — Discussion. Vote.

Art. 3. L'Exécutif Régional Wallon est chargé de l'exécution du présent décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 8 mai 1985.

Le Ministre-Président de la Région Wallonne, chargé de l'Economie,  
J.-M. DEHOUSSE

Le Ministre de la Région Wallonne chargé de la Tutelle et des Relations extérieures,  
A. DAMSEAUX

Le Ministre de la Région Wallonne pour le Budget et l'Energie,  
Ph. BUSQUIN

Le Ministre des Technologies nouvelles et des P.M.E.,  
de l'Aménagement du Territoire et de la Forêt pour la Région Wallonne,  
M. WATHELET

Le Ministre de la Région Wallonne pour l'Eau, l'Environnement et la Vie rurale,  
V. FEAUX

Le Ministre de la Région Wallonne pour le Logement et l'Informatique,  
J. MAYENCE-GOOSSENS

Annexe

Agarkow, Jean-Marie	Conseiller	Thielen, Michel	Secrétaire d'administration
Anciaux, André	Conseiller	Van Erp, Marcel	Secrétaire d'administration
Antole Angelo	Conseiller	Wantz, Guy	Secrétaire d'administration
Bodson, Michel	Conseiller	Hoornaert, Michèle	Secrétaire d'administration, statisticien
Kinnaert, Jean-Pierre	Conseiller		Secrétaire d'administration, statisticien
Legrand, Martine	Conseiller	Saade, Boulos	Ingénieur industriel
Martin, Jean-Luc	Conseiller	Lannoy, Jean-Pierre	Traducteur-réviseur
Paulet, Alain	Conseiller	Baudine, Alice	Traducteur-réviseur
Schleich, Nicole	Conseiller	Latour, Anne	Adjoint de secrétariat de première classe
Van Groenendael, Marcel	Conseiller	Andrien-Van Haeren, Elisabeth	Adjoint de secrétariat de première classe
Lebailly, Jean-Pierre	Ingénieur principal, chef de service		Adjoint de secrétariat de première classe
Lacroix, Robert	Conseiller-adjoint, chef de service	Mengelbier, Alain	Géomètre ou conducteur de travaux
Naudts, Anne	Conseiller-adjoint, chef de service	Sadzot, Anne	Géomètre ou conducteur de travaux
Piret, Claude	Informaticien principal	Chevalier, René	Géomètre ou conducteur de travaux
Pirotin, Gaston	Ingénieur principal	Dufourny, Hervé	Géomètre ou conducteur de travaux
Rosa, Angelo	Ingénieur principal	Renard, Pierre	Géomètre ou conducteur de travaux
Tilleut, Michel	Informaticien principal	Ruth, Thierry	Géomètre ou conducteur de travaux
Cormeau, Guillaume	Conseiller-adjoint		Chef administratif
Dancot, Marie-Claire	Conseiller-adjoint	Brunelle, André	Chef administratif
Henrottin, Jean-Claude	Conseiller-adjoint	Ladrière, Françoise	Chef administratif
Pirlot, Christiane	Conseiller-adjoint	Laurent, Danièle	Chef administratif
Santkin, Jacques	Conseiller-adjoint	Melard, Philippe	Chef administratif
Van Ruymeke, Eric	Conseiller-adjoint	Pairoux, Paulette	Chef administratif
Bergiers, Jean-Pol	Informaticien	Pirson, Michel	Chef administratif
Boxho, Guy	Ingénieur	Quevauvillers, Jean-Claude	Chef administratif
Calo, Elio	Ingénieur	Raboz, Robert	Chef administratif
Hecq, Philippe	Informaticien	Jeanmoye, Thierry	Gestionnaire de bibliothèque
Mainil, Emmanuel	Ingénieur	Nitelet, Corinne	Gestionnaire de bibliothèque
Vanderkelen, Marc	Ingénieur	Duran Aue, Blanca	Réviseur comptable
Anoul, Nicole	Secrétaire d'administration	Khenseval, Jean-Yves	Conservateur (doc. sur ordinateur)
Gheysens, Martine	Secrétaire d'administration		Secrétaire principal de direction
Gilman, Marianne	Secrétaire d'administration	Bouzet, Mireille	Secrétaire principal de direction
Herpelinck, Victor	Secrétaire d'administration	Cantineau, Fabienne	Secrétaire principal de direction
Monnoyer, Pierre	Secrétaire d'administration	Close, Marie-Louise	Secrétaire principal de direction
Mossay, Francis	Secrétaire d'administration	Desmedt, Dominique	Secrétaire principal de direction
Patiny, Jacques	Secrétaire d'administration	Falla, Marie-Christine	Secrétaire principal de direction
Posset, Daniel	Secrétaire d'administration	Grandjean, Nelly	Secrétaire principal de direction
Rigo, Marie-Louise	Secrétaire d'administration	Hocq-Requette, Christiane	Secrétaire principal de direction
Sennen, Yves	Secrétaire d'administration		

Jacques, Martine	Secrétaire principal de direction	Adriaens, Anne-Marie	Commis dactylographe chef
Knaepen, Pascale	Secrétaire principal de direction	Ancion, Anne	Commis dactylographe chef
Lemaitre, Myriam	Secrétaire principal de direction	Boullard, Pascale	Commis dactylographe chef
Lestarquy, Viviane	Secrétaire principal de direction	Rosselaer, Germaine	Commis dactylographe chef
Mercier, Luc	Secrétaire principal de direction	Stassin, Françoise	Commis dactylographe chef
Moureau, Josianne	Secrétaire principal de direction	Cleuren, Gabriel	Commis chef
Nelis, Francine	Secrétaire principal de direction	De Brackeleer, Guy	Commis chef
Pireau, Françoise	Secrétaire principal de direction	Dendauw, Françoise	Commis chef
Renard, Nelly	Secrétaire principal de direction	Baudon, Georges	Opérateur mécanographe de première classe ou commis technique
Segers-Degansmen, Elvire	Secrétaire principal de direction		
Simon, Linda	Secrétaire principal de direction	Dumonceau, Thierry	Opérateur mécanographe de première classe ou commis technique
Sneyers, Martine	Secrétaire principal de direction		
Van Winkel, Martine	Secrétaire principal de direction	Herzet, Guy	Opérateur mécanographe de première classe ou commis technique
Virion, Chantal	Secrétaire principal de direction		
Wanson, Françoise	Secrétaire principal de direction	Mainil, Brigitte	Opérateur mécanographe de première classe ou commis technique
Deville, Jean-Luc	Sous-chef de bureau		
Geury, Georges	Sous-chef de bureau	Chevalier, Philippe	Commis principal
Leysen, Frans	Sous-chef de bureau	Blairon, Jacqueline	Commis sténodactylographe
Renard, Liliane	Sous-chef de bureau	Holemans, Catherine	Commis sténodactylographe
Debeurne, Marina	Traducteur	Kepinski, Claudine	Commis sténodactylographe
Bertrand, Anne-Marie	Secrétaire de direction	Ladrille, Lydia	Commis sténodactylographe
Dierickx, Marie-France	Secrétaire de direction	Lekime, Myriam	Commis dactylographe
Wipasnak, Mireille	Secrétaire de direction	Bergiers, Nicole	Commis dactylographe
Chiodo, Denise	Vérificateur comptable	Billy, Marie-Rose	Commis dactylographe
Polet, Viviane	Vérificateur comptable	Canon, Brigitte	Commis dactylographe
Beguïn, Marc	Gradué en informatique	Dehennault, Rose	Commis dactylographe
Henry, Didier	Gradué en informatique	Delplace, Françoise	Commis dactylographe
Marchal, Marc	Gradué en informatique	Fontaine, Marie-Christine	Commis dactylographe
Tournay, Michel	Gradué en informatique	Jacques, Fabienne	Commis dactylographe
Ruelle, Jean-Claude	Rédacteur comptable	Labarre, Lydia	Commis dactylographe
Collienne, René	Dessinateur	Letroye, Scarlett	Commis dactylographe
Hallet, Robert	Dessinateur	Remacle, Jeanine	Commis dactylographe
Cesa, Elda	Rédacteur	Stevaux, Claire	Commis
Knoops, Paul	Rédacteur	Allinckx, Didier	Commis
Limbourg, Thierry	Rédacteur	Cornet d'Elzius, André	Commis
Huby, José	Chef opérateur mécanographe de première classe	Dalcq, Jean-Claude	Commis
Bataille, Raymond	Chef opérateur mécanographe de deuxième classe	Denis, Katherine	Commis
Jospin, Serge	Chef d'atelier de première classe	Doyen, Michel	Commis
Manset, Gérard	Chef d'atelier de première classe	Mercy, Alain	Commis
Celeghin, Danièle	Commis sténodactylographe chef	Polis, Jean-Louis	Commis
Gaudy, Evelyne	Commis sténodactylographe chef	Raway, Didier	Commis
Motte, Monique	Commis sténodactylographe chef	Willock, Jean-Marie	Commis
		Corman, France	Classeur
		Van Keerbergen, Alain	Classeur

## ÜBERSETZUNG

## WALLONISCHE REGION

D. 85 — 946

8. MAI 1985

**Dekret, durch das gewisse Ernennungen bei der Gesellschaft für die Regionale Entwicklung für Wallonien für gültig erklärt werden und das die Bedienstete betrifft, die in die Wallonische Region versetzt werden (1)**

Die Wallonische Regionalexekutive hat folgendes angenommen und Wir, Exekutive, sanktionieren es:

**Artikel 1.** Die am 28. Juni 1983 vom Verwaltungsrat der Gesellschaft für die Regionale Entwicklung für Wallonien vorgenommenen Ernennungen werden für gültig erklärt.

Diese Gültigkeitserklärung bezieht sich auf den Dienstgrad, der neben dem Namen der im Anhang aufgeführten Bediensteten verzeichnet ist.

**Art. 2.** Vorliegender Erlass gilt ab dem 1. Juli 1983.

(1) Sitzung 1984-1985.

Dokumente des Rates, 141 (1984-1985). N° 1, 2 et 3.

Vollständiger Bericht. — Öffentliche Sitzung vom 30. April 1985. — Diskussion. Abstimmung.

Art. 3. Die Wallonische Regionalexekutive ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.  
Verkünden dieses Dekret, ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.  
Brüssel, den 8. Mai 1985.

Der Minister-Präsident der Wallonischen Region, beauftragt mit der Wirtschaftspolitik,  
J.-M. DEHOUSSE

Der Minister der Wallonischen Region,  
beauftragt mit der Aufsicht und den Auswärtigen Beziehungen,  
A. DAMSEAUX

Der Minister der Wallonischen Region, für Haushalt und Energie,  
P. BUSQUIN

Der Minister der Neuen Technologien und der K.M.B.,  
der Raumordnung und des Forstwesens für die Wallonische Region,  
M. WATHELET

Der Minister der Wallonischen Region für Wasser, Umwelt und Landleben,  
V. FEAUX

Der Minister der Wallonischen Region für Wohnungswesen und Datenverarbeitung,  
J. MAYENCE-GOOSSENS

—  
Anlage  
—

Agarkow, Jean-Marie	Berater	Hoornaert, Michèle	Verwaltungssekretär-Statistiker
Anciaux, André	Berater	Saade, Boulos	Verwaltungssekretär-Statistiker
Antole, Angelo	Berater	Lannoy, Jean-Pierre	Industrieller Ingenieur
Bodson, Michel	Berater	Baudine, Alice	Übersetzer-Revisor
Kinnaert, Jean-Pierre	Berater	Latour, Anne	Übersetzer-Revisor
Legrand, Martine	Berater	Andrien-Van Haeren, Elisabeth	Sekretariatsbeigeordneter erster Klasse
Martin, Jean-Luc	Berater	Mengelbier, Alain	Sekretariatsbeigeordneter erster Klasse
Paulet, Alain	Berater	Sadzot, Anne	Sekretariatsbeigeordneter erster Klasse
Schleich, Nicole	Berater	Chevalier, René	Geometer oder Bauführer
Van Groenendael, Marcel	Berater	Dufourny, Hervé	Geometer oder Bauführer
Lebailly, Jean-Pierre	dienstleitender Hauptingenieur	Renard, Pierre	Geometer oder Bauführer
Lacroix, Robert	dienstleitender beigeordneter Berater	Ruth, Thierry	Geometer oder Bauführer
Naudts, Anne	dienstleitender beigeordneter Berater	Brunelle, André	Verwaltungschef
Piret, Claude	Hauptinformatiker	Ladrière, Françoise	Verwaltungschef
Pirottin, Gaston	Hauptingenieur	Laurent, Danièle	Verwaltungschef
Rosa, Angelo	Hauptingenieur	Melard, Philippe	Verwaltungschef
Tilleut, Michel	Hauptinformatiker	Pairoux, Paulette	Verwaltungschef
Cormeau, Guillaume	beigeordneter Berater	Pirson, Michel	Verwaltungschef
Dancot, Marie-Claire	beigeordneter Berater	Quevauvillers, Jean-Claude	Verwaltungschef
Henrottin, Jean-Claude	beigeordneter Berater	Raboz, Robert	Verwaltungschef
Pirlot, Christiane	beigeordneter Berater	Jeanmoye, Thierry	Bibliotheksverwalter
Santkin, Jacques	beigeordneter Berater	Nitelet, Corinne	Bibliotheksverwalter
Van Ruymeke, Eric	beigeordneter Berater	Duran Aue, Blanca	Buchhalter-Revisor
Bergiers, Jean-Pol	Informatiker	Xhenseval, Jean-Yves	Verwalter (computerisierte Dokumente)
Boxho, Guy	Ingenieur	Bouzet, Mireille	Hauptdirektionssekretär
Calo, Elio	Ingenieur	Cantineau, Fabienne	Hauptdirektionssekretär
Hecq, Philippe	Informatiker	Close, Marie-Louise	Hauptdirektionssekretär
Mainil, Emmanuel	Ingenieur	Desmedt, Dominique	Hauptdirektionssekretär
Vanderkelen, Marc	Ingenieur	Falla, Marie-Christine	Hauptdirektionssekretär
Anoul, Nicole	Verwaltungssekretär	Grandjean, Nelly	Hauptdirektionssekretär
Gheysens, Martine	Verwaltungssekretär	Hocq-Requette, Christiane	Hauptdirektionssekretär
Gilman, Marianne	Verwaltungssekretär	Jacques, Martine	Hauptdirektionssekretär
Herpelinck, Victor	Verwaltungssekretär	Knaepen, Pascale	Hauptdirektionssekretär
Monnoyer, Pierre	Verwaltungssekretär	Lemaitre, Myriam	Hauptdirektionssekretär
Mossay, Francis	Verwaltungssekretär	Lestarcq, Viviane	Hauptdirektionssekretär
Patiny, Jacques	Verwaltungssekretär	Mercier, Luc	Hauptdirektionssekretär
Posset, Daniel	Verwaltungssekretär	Moureau, Josianne	Hauptdirektionssekretär
Rigo, Marie-Louise	Verwaltungssekretär	Nelis, Francine	Hauptdirektionssekretär
Sennen, Yves	Verwaltungssekretär	Pireau, Françoise	Hauptdirektionssekretär
Thielen, Michel	Verwaltungssekretär	Renard, Nelly	Hauptdirektionssekretär
Van Erp, Marcel	Verwaltungssekretär	Segers-Degansemen, Elvire	Hauptdirektionssekretär
Wantz, Guy	Verwaltungssekretär		

Simon, Linda	Hauptdirektionssekretär	De Brackeleer, Guy	Chefkommis
Sneyers, Martine	Hauptdirektionssekretär	Dendauw, Françoise	Chefkommis
Van Winkel, Martine	Hauptdirektionssekretär	Baudon, Georges	Operator — Datenverarbeitungs-fachkraft erster Klasse — oder technischer Kommis
Virion, Chantal	Hauptdirektionssekretär		
Wanson, Françoise	Hauptdirektionssekretär	Dumonceau, Thierry	Operator — Datenverarbeitungs-fachkraft erster Klasse — oder technischer Kommis
Deville, Jean-Luc	Bürountervorsteher		
Geury, Georges	Bürountervorsteher	Herzet, Guy	Operator — Datenverarbeitungs-fachkraft erster Klasse — oder technischer Kommis
Leysen, Frans	Bürountervorsteher		
Renard, Liliane	Bürountervorsteher	Mainil, Brigitte	Operator — Datenverarbeitungs-fachkraft erster Klasse — oder technischer Kommis
Debeurne, Marina	Übersetzer		
Bertrand, Anne-Marie	Direktionssekretär		
Dierickx, Marie-France	Direktionssekretär	Chevalier, Philippe	Hauptkommis
Wipasnak, Mireille	Direktionssekretär	Blairon, Jacqueline	Kommis-Stenotypist
Chiodo, Denise	Buchprüfer	Holemans, Catherine	Kommis-Stenotypist
Polet, Viviane	Buchprüfer	Kepinski, Claudine	Kommis-Stenotypist
Beguín, Marc	Graduierter in Informatik	Ladrille, Lydia	Kommis-Stenotypist
Henry, Didier	Graduierter in Informatik	Lekime, Myriam	Kommis-Stenotypist
Marchal, Marc	Graduierter in Informatik	Bergiers, Nicole	Kommis-Daktylograph
Tournay, Michel	Graduierter in Informatik	Billy, Marie-Rose	Kommis-Daktylograph
Ruelle, Jean-Claude	Sachbearbeiter-Rechnungsprüfer	Canon, Brigitte	Kommis-Daktylograph
	Zeichner	Dehennault, Rose	Kommis-Daktylograph
Collienne, René	Zeichner	Delplace, Françoise	Kommis-Daktylograph
Hallet, Robert	Sachbearbeiter	Fontaine, Marie-Christine	Kommis-Daktylograph
Cesa, Elda	Sachbearbeiter	Jacques, Fabienne	Kommis-Daktylograph
Knoops, Paul	Sachbearbeiter	Labarre, Lydia	Kommis-Daktylograph
Limbourg, Thierry	Sachbearbeiter	Letroye, Scarlett	Kommis-Daktylograph
Huby, José	Chefoperator-Datenverarbeitungs-fachkraft erster Klasse	Remacle, Jeanine	Kommis-Daktylograph
	Chefoperator-Datenverarbeitungs-fachkraft zweiter Klasse	Stevaux, Claire	Kommis-Daktylograph
Bataille, Raymond	Werk-tattsleiter erster Klasse	Allinckx, Didier	Kommis
	Werk-tattsleiter erster Klasse	Cornet d'Elzius, André	Kommis
Jospin, Serge	Chefkommis-Stenotypist	Dalcq, Jean-Claude	Kommis
Manset, Gérard	Chefkommis-Stenotypist	Denis, Katherine	Kommis
Celegnin, Danièle	Chefkommis-Stenotypist	Doyen, Michel	Kommis
Gaudy, Evelyne	Chefkommis-Daktylograph	Mercy, Alain	Kommis
Motte, Monique	Chefkommis-Daktylograph	Polis, Jean-Louis	Kommis
Adriaens, Anne-Marie	Chefkommis-Daktylograph	Raway, Didier	Kommis
Ancion, Anne	Chefkommis-Daktylograph	Willock, Jean-Marie	Kommis
Bouillard, Pascale	Chefkommis-Daktylograph	Corman, France	Sortierer
Rosselaer, Germaine	Chefkommis-Daktylograph		
Stassin, Françoise	Chefkommis		
Cleuren, Gabriel	Chefkommis		

## VERTALING

## WAALSE GEWEST

8 MEI 1985

Decreet tot geldigverklaring van sommige benoemingen gedaan bij de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Wallonië en betreffende ambtenaren thans overgeheveld naar het Waalse Gewest (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Worden geldig verklaard de benoemingen gedaan op 28 juni 1983 door de raad van beheer van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Wallonië.

Deze geldigverklaring is van toepassing op de graad vermeld naast de naam van de ambtenaren wier namen in bijlage opgenomen zijn.

**Art. 2.** Dit decreet heeft uitwerking vanaf 1 juli 1983.

(1) Zitting 1984-1985.

Bescheiden van de Raad, 141 (1984-1985). Nrs. 1, 2 en 3.

Integraal overzicht. — Openbare vergadering 30 april 1985. — Bespreking. Stemming.

Art. 3. De Waalse Gewestexecutieve is belast met de uitvoering van dit decreet.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, op 8 mei 1985.

De Minister-Voorzitter van het Waalse Gewest, belast met de Economie,  
J.-M. DEHOUSSE

De Minister van het Waalse Gewest, belast met het Toezicht en de Buftenlandse Betrekkingen,  
A. DAMSEAUX

De Minister van het Waalse Gewest, voor de Begroting en de Energie,  
Ph. BUSQUIN

De Minister van de Nieuwe Technologieën en Kleine en Middelgrote Ondernemingen  
van de Ruimtelijke Ordening en van de Bossen voor het Waalse Gewest,  
M. WATHELET

De Minister van het Waalse Gewest, voor het Water, het Leefmilieu en het Landleven,  
V. FEAUX

De Minister van het Waalse Gewest voor de Huisvesting en de Informatica,  
J. MAYENCE-GOOSSENS

Bijlage

Agarkow, Jean-Marie	Adviseur		Hoornaert, Michèle	Bestuurssecretaris-statisticus
Anciaux, André	Adviseur		Saade, Boulos	Bestuurssecretaris-statisticus
Antole Angelo	Adviseur		Lannoy, Jean-Pierre	Industrieel ingenieur
Bodson, Michel	Adviseur		Baudine, Alice	Vertaler-revisor
Kinnaert, Jean-Pierre	Adviseur		Latour, Anne	Vertaler-revisor
Legrand, Martine	Adviseur		Andrien-Van Haeren, Elisabeth	Adjunct bij het secretariaat eerste klasse
Martin, Jean-Luc	Adviseur		Mengelbier, Alain	Adjunct bij het secretariaat eerste klasse
Paulet, Alain	Adviseur		Sadzot, Anne	Adjunct bij het secretariaat eerste klasse
Schleich, Nicole	Adviseur		Chevalier, René	Landmeter of conducteur der werken
Van Groenendael, Marcel	Adviseur		Dufourny, Hervé	Landmeter of conducteur der werken
Lebailly, Jean-Pierre	Eerstaanwend ingenieur- hoofd van dienst	van	Renard, Pierre	Landmeter of conducteur der werken
Lacroix, Robert	Adjunct-adviseur-hoofd dienst	van	Ruth, Thierry	Landmeter of conducteur der werken
Naudts, Anne	Adjunct-adviseur-hoofd dienst	van	Brunelle, André	Bestuurschef
Piret, Claude	Eerstaanwend informaticus		Ladrière, Françoise	Bestuurschef
Pirottin, Gaston	Eerstaanwend ingenieur		Laurent, Danièle	Bestuurschef
Rosa, Angelo	Eerstaanwend ingenieur		Melard, Philippe	Bestuurschef
Tilleut, Michel	Eerstaanwend informaticus		Pairoux, Paulette	Bestuurschef
Cormeau, Guillaume	Adjunct-adviseur		Pirson, Michel	Bestuurschef
Dancot, Marie-Claire	Adjunct-adviseur		Quevauvillers, Jean-Claude	Bestuurschef
Henrottin, Jean-Claude	Adjunct-adviseur		Raboz, Robert	Bestuurschef
Piriot, Christiane	Adjunct-adviseur		Jeanmoye, Thierry	Bibliotheekbeheerder
Santkin, Jacques	Adjunct-adviseur		Nitelet, Corinne	Bibliotheekbeheerder
Van Ruymeke, Eric	Adjunct-adviseur		Duran Aue, Blanca	Revisor boekhouding
Bergiers, Jean-Pol	Informaticus		Xhenseval, Jean-Yves	Bewaarder van computergege- vens
Boxho, Guy	Ingenieur		Bouzet, Mireille	Eerstaanwend directiesecre- taris
Calo, Elio	Ingenieur		Cantineau, Fabienne	Eerstaanwend directiesecre- taris
Hecq, Philippe	Informaticus		Close, Marie-Louise	Eerstaanwend directiesecre- taris
Mainil, Emmanuel	Ingenieur		Desmedt, Dominique	Eerstaanwend directiesecre- taris
Vanderkelen, Marc	Ingenieur		Falla, Marie-Christine	Eerstaanwend directiesecre- taris
Anoul, Nicole	Bestuurssecretaris		Grandjean, Nelly	Eerstaanwend directiesecre- taris
Gheysens, Martine	Bestuurssecretaris		Hocq-Requette, Christiane	Eerstaanwend directiesecre- taris
Gilman, Marianne	Bestuurssecretaris		Jacques, Martine	Eerstaanwend directiesecre- taris
Herpelincq, Victor	Bestuurssecretaris			
Monnoyer, Pierre	Bestuurssecretaris			
Mossay, Francis	Bestuurssecretaris			
Patiny, Jacques	Bestuurssecretaris			
Posset, Daniel	Bestuurssecretaris			
Rigo, Marie-Louise	Bestuurssecretaris			
Sennen, Yves	Bestuurssecretaris			
Thielen, Michel	Bestuurssecretaris			
Van Erp, Marcel	Bestuurssecretaris			
Wantz, Guy	Bestuurssecretaris			

Knaepen, Pascale	Eerstaanwezend taris	directiesecre- taris	Jospin, Serge	Werkmeester eerste klasse
Lemaitre, Myriam	Eerstaanwezend taris	directiesecre- taris	Manset, Gérard	Werkmeester eerste klasse
Lestarguy, Viviane	Eerstaanwezend taris	directiesecre- taris	Celeghein, Danièle	Hoofdklerk-stenotypist
Mercier, Luc	Eerstaanwezend taris	directiesecre- taris	Gaudy, Evelyne	Hoofdklerk-stenotypist
Moureau, Josianne	Eerstaanwezend taris	directiesecre- taris	Motte, Monique	Hoofdklerk-stenotypist
Nelis, Francine	Eerstaanwezend taris	directiesecre- taris	Adriaens, Anne-Marie	Hoofdklerk-typist
Pireau, Françoise	Eerstaanwezend taris	directiesecre- taris	Ancion, Anne	Hoofdklerk-typist
Renard, Nelly	Eerstaanwezend taris	directiesecre- taris	Boulevard, Pascale	Hoofdklerk-typist
Segers-Degansamen, Elvire	Eerstaanwezend taris	directiesecre- taris	Rosselaer, Germaine	Hoofdklerk-typist
Simon, Linda	Eerstaanwezend taris	directiesecre- taris	Stassin, Françoise	Hoofdklerk-typist
Sneyers, Martine	Eerstaanwezend taris	directiesecre- taris	Cleuren, Gabriel	Hoofdklerk
Van Winkel, Martine	Eerstaanwezend taris	directiesecre- taris	De Brackeleer, Guy	Hoofdklerk
Virion, Chantal	Eerstaanwezend taris	directiesecre- taris	Dendauw, Françoise	Hoofdklerk
Wanson, Françoise	Eerstaanwezend taris	directiesecre- taris	Baudon, Georges	Operateur-mechanograaf eerste klasse of technisch klerk
Deville, Jean-Luc	Onderbureauchef		Dumonceau, Thierry	Operateur-mechanograaf eerste klasse of technisch klerk
Geury, Georges	Onderbureauchef		Herzet, Guy	Operateur-mechanograaf eerste klasse of technisch klerk
Leysen, Frans	Onderbureauchef		Mainil, Brigitte	Operateur-mechanograaf eerste klasse of technisch klerk
Renard, Liliane	Onderbureauchef		Chevalier, Philippe	Eerste klerk
Debeurne, Marina	Vertaler		Blairon, Jacqueline	Klerk-stenotypist
Bertrand, Anne-Marie	Directiesecretaris		Holemans, Catherine	Klerk-stenotypist
Dierickx, Marie-France	Directiesecretaris		Kepinski, Claudine	Klerk-stenotypist
Wipasnak, Mireille	Directiesecretaris		Ladrille, Lydia	Klerk-stenotypist
Chiodo, Denise	Verificateur boekhouding		Lekime, Myriam	Klerk-stenotypist
Polet, Viviane	Verificateur boekhouding		Bergiers, Nicole	Klerk-typist
Beguín, Marc	Gegradueerde in de informatica		Billy, Marie-Rose	Klerk-typist
Henry, Didier	Gegradueerde in de informatica		Canon, Brigitte	Klerk-typist
Marchal, Marc	Gegradueerde in de informatica		Dehennault, Rose	Klerk-typist
Tournay, Michel	Gegradueerde in de informatica		Delplace, Françoise	Klerk-typist
Ruelle, Jean-Claude	Rekenplichtig opsteller		Fontaine, Marie-Christine	Klerk-typist
Collienne, René	Tekenaar		Jacques, Fabienne	Klerk-typist
Hallet, Robert	Tekenaar		Labarre, Lydia	Klerk-typist
Cesa, Elda	Opsteller		Letroye, Scarlett	Klerk-typist
Knoops, Paul	Opsteller		Remacle, Jeanine	Klerk-typist
Limbourg, Thierry	Opsteller		Stevaux, Claire	Klerk-typist
Huby, José	Hoofdoperateur eerste klasse	mechanograaf	Allinckx, Didier	Klerk
Bataille, Raymond	Hoofdoperateur tweede klasse	mechanograaf	Cornet d'Elzius, André	Klerk
			Dalcq, Jean-Claude	Klerk
			Denis, Katherine	Klerk
			Doyen, Michel	Klerk
			Mercy, Alain	Klerk
			Polis, Jean-Louis	Klerk
			Raway, Didier	Klerk
			Willock, Jean-Marie	Klerk
			Corman, France	Klasseerder
			Van Keerbergen, Alain	Klasseerder

### DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

D. 85 — 947 (85 — 398)

13. FEBRUAR 1985

Erlaß der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Ernennung von drei Ersten Beratern. — Erratum

In der Im *Belgischen Staatsblatt* vom 9. März 1985, Seiten 2829-2830, veröffentlichten Bekanntmachung ist der viertletzte Absatz der Präambel durch folgenden Text zu ersetzen (in der deutschen Fassung):

„In Erwägung, daß es für die Anwerbung der Betroffenen unumgänglich ist, vom Teil III des Königlichen Erlasses vom 2. Oktober 1937 über das Statut der Staatsbeamten abzuweichen und insbesondere von den Artikeln 15, 17, 17bis, 20-24, 27-33bis und 42;“